



AirPort Express

设置指南

目录

- 5 **第 1 章：开始使用**
- 6 关于 AirPort Express
- 8 关于 AirPort 软件
- 8 开始使用须知
- 10 将 AirPort Express 插入电源插座
- 11 AirPort Express 状态指示灯
- 12 下一步

- 13 **第 2 章：使用 AirPort Express**
- 13 配合宽带 Internet 服务使用 AirPort Express
- 15 配合 iTunes 使用 AirPort Express 在立体声系统上播放 iTunes 音乐
- 16 使用现有无线网络上的 AirPort Express 将音乐流化到家用立体声系统上
- 21 使用 AirPort Express 共享 USB 打印机
- 22 扩大现有 AirPort Extreme 或 AirPort Express 网络的覆盖范围
- 24 配合 AirPort Extreme 网络使用 AirPort Express

- 25 **第 3 章：设置 AirPort Express**
- 27 使用 AirPort 实用程序
- 29 创建一个新的无线网络

- 29 配置和共享 Internet 访问
- 30 连接到现有无线网络
- 31 扩大现有 AirPort Extreme 或 AirPort Express 网络的覆盖范围
- 32 设定高级选项

- 35 第 4 章：在旅途中携带 AirPort Express

- 39 第 5 章：提示与疑难解答
- 44 放置 AirPort Express 注意事项
- 45 会对 AirPort 造成干扰的设备

- 47 第 6 章：了解更多信息、服务和支持
- 47 在线资源
- 47 屏幕帮助
- 48 获得保修服务
- 48 查找 AirPort Express 的序列号

- 49 附录：AirPort Express 规格
- 50 AirPort Express 安全提示
- 51 避免潮湿位置
- 51 不要自行维修
- 52 关于操作

- 53 Regulatory Compliance Information

恭喜您购买了 AirPort Express。请阅读本指南以开始使用 AirPort Express。

您可以使用 AirPort Express 与网络上的无线电脑共享宽带 Internet 接入，在家用立体声系统上播放 iTunes 音乐，以及进行其他更多操作。

AirPort Express 附带有 AirTunes，它提供了一种通过远程扬声器播放 iTunes 音乐的方式。

使用 AirPort Express，您可以进行以下操作：

- 在家里创建一个无线网络，然后连接到 Internet 并与多达十台电脑同时共享连接。整个家庭都可以同时连接到 Internet。
- 将 AirPort Express 与家用立体声系统或有源扬声器连接起来，然后通过安装有 AirPort 或 AirPort Extreme 卡的 Macintosh 电脑（或兼容的 Windows XP 或 Windows 2000 无线电脑），使用 AirTunes 在您的家用立体声系统上播放 iTunes 音乐。
- 建立与以太网网络的无线连接。安装有 AirPort 和 AirPort Extreme 的 Macintosh 电脑（或 Windows XP 或 Windows 2000 电脑）不需要连接电缆就能访问整个网络。

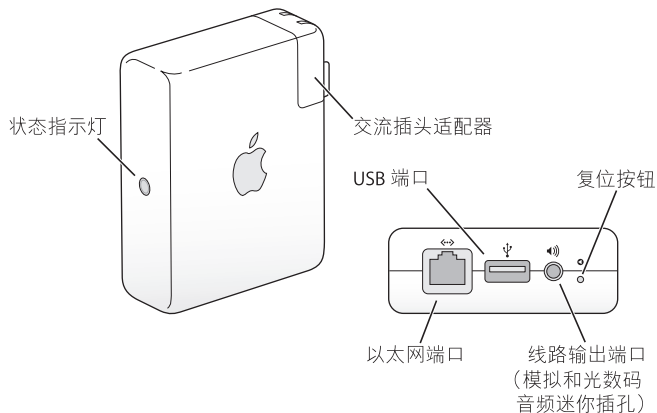
- 通过将 AirPort Express 添加到现有的 AirPort Extreme 或 AirPort Express 无线网络（这称为无线分布系统，即 WDS），来扩大网络的覆盖范围。
- 将一台 USB 打印机连接到 AirPort Express 上。AirPort 网络上的所有兼容电脑，不管是无线还是有线，都可以使用该打印机进行打印。
- 创建自定义描述文件以便可以存储多达五个不同位置的设置。在旅途中携带 AirPort Express，以便在需要时快速连接到宽带网络，如在旅馆房间中。

关于 AirPort Express

AirPort Express 配备有三个端口（位于设备的底侧）：

- 以太网端口 (↔)，用来连接 DSL 调制解调器或线缆调制解调器，或用来连接到现有以太网网络
- 模拟和光数码音频立体声小插孔 (🔊)，用来将 AirPort Express 连接至家用立体声系统或有源扬声器

- USB 端口 (ψ), 用来将兼容的打印机连接到 AirPort Express 上



这些端口的旁边是复位按钮，用来对 AirPort Express 进行故障诊断。AirPort Express 一侧的状态指示灯显示当前的状态。

关于 AirPort 软件

AirPort Express 要与 AirPort Express CD 光盘上附带的 AirPort 软件配合使用。



AirPort 实用程序

“AirPort 实用程序”帮助您设置 AirPort Express，以创建无线网络，连接到 Internet 以及共享 USB 打印机。您也可以将 AirPort Express 连接到现有的 AirPort Express 或 AirPort Extreme 无线网络，以便使用 WDS 扩大网络的覆盖范围。使用“AirPort 实用程序”可以轻松快捷地设置您的 AirPort Express 和无线网络。

AirPort 实用程序还是一种用来设置和管理 AirPort Extreme 和 AirPort Express 基站的高级工具。使用“AirPort 实用程序”可调整网络、路由、安全设置以及其他高级选项。



菜单栏中的 AirPort 状态菜单

AirPort 状态菜单可用于快速切换 AirPort 网络、监视当前网络的信号质量、创建“电脑对电脑”网络以及打开和关闭 AirPort。该状态菜单在运行 Mac OS X 的电脑上可以找到。

开始使用须知

要使用 Macintosh 电脑设置 AirPort Express，您必须具备以下条件：

- Macintosh 电脑，安装有 AirPort 或 AirPort Extreme 卡
- Mac OS X v10.4 或更高版本

要使用 Windows PC 设置 AirPort Express，您必须具备以下条件：

- Windows PC，处理器速度为 300 MHz 或更高
- Windows XP Home 或 Windows XP Professional

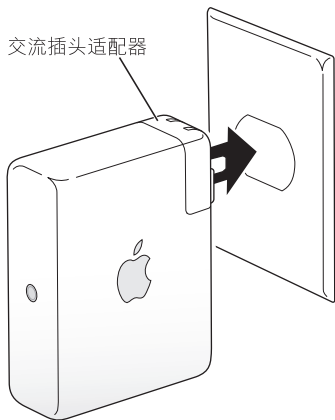
您需要 iTunes 才能在 AirPort Express 连接的立体声系统上播放电视上的音频。要确定您是否具有最新版本的 iTunes，请访问 www.apple.com/itunes。

您可以配合任何具备无线联网功能且符合 IEEE 802.11b 或 802.11g 标准的电脑使用 AirPort Express。要设置 AirPort Express，您的电脑必须符合如上所列的要求。

将 AirPort Express 插入电源插座

在将 AirPort Express 插入电源插座之前，请先将您要使用的电缆连接到相应的端口上，这些电缆包括用来连接 DSL 调制解调器或线缆调制解调器的以太网电缆（如果您想连接到 Internet）、用来连接立体声系统的音频电缆（如果您想使用 iTunes 来播放 iTunes 音乐）以及用来连接兼容的 USB 打印机的 USB 电缆（如果您想使用 USB 打印机进行打印）。

在连接了您打算使用的所有设备的电缆后，如有必要，请连接交流插头适配器。将 AirPort Express 插入墙上的电源插座。AirPort Express 上没有电源开关。



将 AirPort Express 插入墙上的电源插座时，AirPort Express 开始启动，状态指示灯会先呈绿色闪烁，然后呈琥珀色亮起。启动完成后，状态指示灯会呈实心绿色亮起。

AirPort Express 状态指示灯

下表解释了 AirPort Express 指示灯的序列及其所表示的含义。

指示灯	状态 / 说明
熄灭	AirPort Express 未接上电源。
呈绿色闪烁	AirPort Express 正在启动。 注：如果您从“AirPort 实用程序”中 AirPort 设置的“基站”面板的“状态指示灯”弹出式菜单中选取“活动时闪烁”，则状态指示灯会呈绿色闪烁，表示活动正常。
呈实心绿色亮起	AirPort Express 已开启并工作正常。如果您从“AirPort 实用程序”的“基站”面板的“状态指示灯”弹出式菜单中选取“活动时闪烁”，则状态指示灯会呈绿色闪烁，表示活动正常。
呈琥珀色闪烁	AirPort Express 不能与网络或 Internet 建立连接。请参阅第 42 页“AirPort Express 状态指示灯呈琥珀色闪烁”。
呈实心琥珀色亮起	AirPort Express 正在完成其启动程序。
呈琥珀色和绿色闪烁	可能存在启动问题。AirPort Express 将重新启动并再次尝试。

下一步

在将 AirPort Express 插入电源插座后，请使用“AirPort 实用程序”进行设置以连接到 Internet、立体声系统、USB 打印机或现有网络。

请参阅第 13 页“使用 AirPort Express”了解以不同方式使用 AirPort Express 的示例，以及有关如何设置无线网络的信息。

然后参阅第 25 页“设置 AirPort Express”了解有关该设置过程的更多信息。

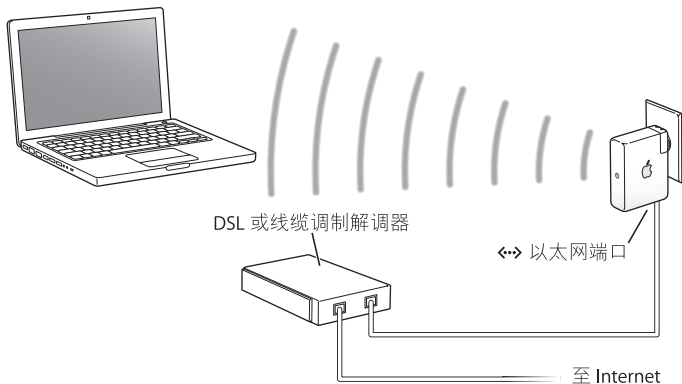
在本章中，您将找到以不同方式使用 AirPort Express 的说明。

本章提供一些设置图例，直观地说明了您的设置方式。根据您使用 AirPort Express 的方式，这些图例会有所不同。本章还简要说明了快速建立并运行 AirPort Express 网络需要做哪些准备工作。

配合宽带 Internet 服务使用 AirPort Express

设置好 AirPort Express 提供网络和 Internet 访问时，装有 AirPort 和 AirPort Extreme 卡的 Macintosh 电脑以及安装有 802.11b 和 802.11g 无线卡的电脑都可以访问该无线 AirPort 网络，以共享文件、玩游戏和使用 Internet 应用程序（如 Web 浏览器和电子邮件应用程序等等）。

它是什么样子



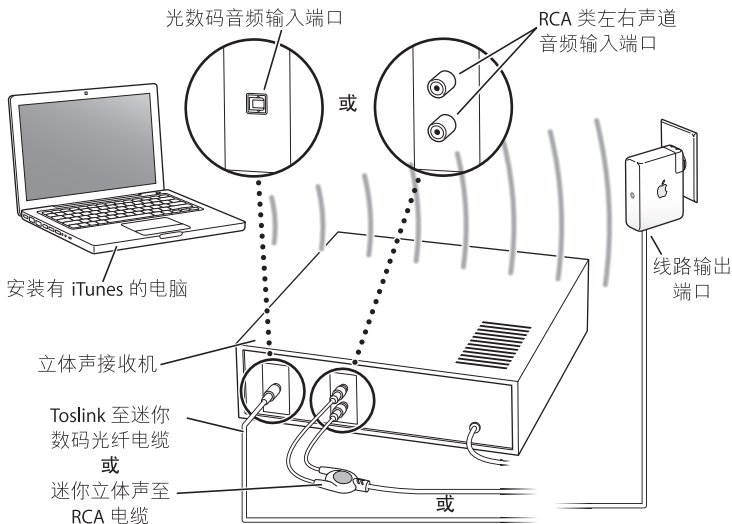
如何进行设置

- 1 用以太网端口 (↔) 将 DSL 或线缆调制解调器连接到 AirPort Express。
 - 2 使用“AirPort 实用程序”创建一个新网络。（请参阅第 25 页以了解更多信息。）
- 使用 AirPort 的电脑和使用其他无线卡或适配器的电脑通过 AirPort Express 连接到 Internet。
- 无线电脑通过 AirPort Express 相互通信。

配合 AirTunes 使用 AirPort Express 在立体声系统上播放 iTunes 音乐

您可以使用 Toslink 至迷你数码光纤电缆、迷你立体声至双 RCA 电缆或迷你立体声至迷你立体声电缆（根据立体声系统所使用的接头的类型）将 AirPort Express 连接到立体声系统上，然后使用 AirTunes 以无线方式播放 iTunes 音乐。

它是什么样子



如何进行设置

- 1 您可以使用连接立体声小插孔 (🔊) 的数码光纤电缆、模拟迷你立体声至双 RCA 电缆或迷你立体声至迷你立体声电缆（取决于您的立体声系统所使用的接头的类型）将 AirPort Express 连接到家用立体声系统或有源扬声器上。

【注】 您不能配合 AirPort Express 使用有源 USB 扬声器。将有源扬声器与立体声小插孔接头。

- 2 使用“AirPort 实用程序”创建一个新网络。（请参阅第 25 页以了解更多信息。）
- 3 打开电脑上的 iTunes，然后从 iTunes 窗口右下角的扬声器弹出式菜单中选取您的立体声系统或扬声器。

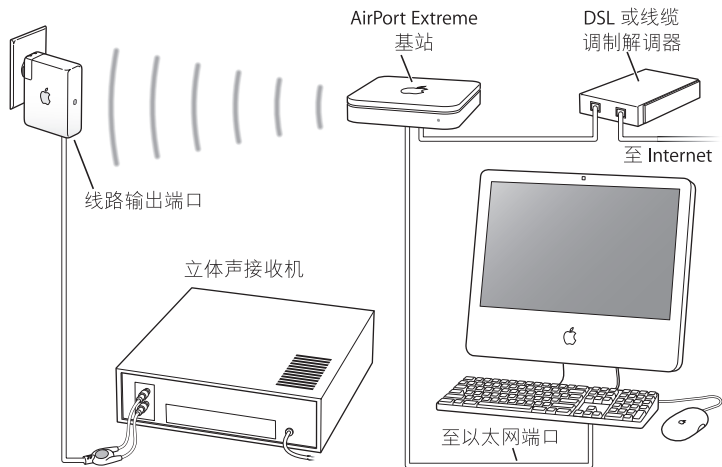
在 AirPort Express 覆盖范围内的无线电脑可以使用 iTunes 4.6 或更高版本以无线方式将音乐流化到 AirPort Express。每次仅一台电脑可以将音乐流化到 AirPort Express 上。音乐不能一次流化到多个 AirPort Express 上。

【注】 切勿将 AirPort Express 连接至立体声系统的唱机插孔。

使用现有无线网络上的 AirPort Express 将音乐流化到家用立体声系统上

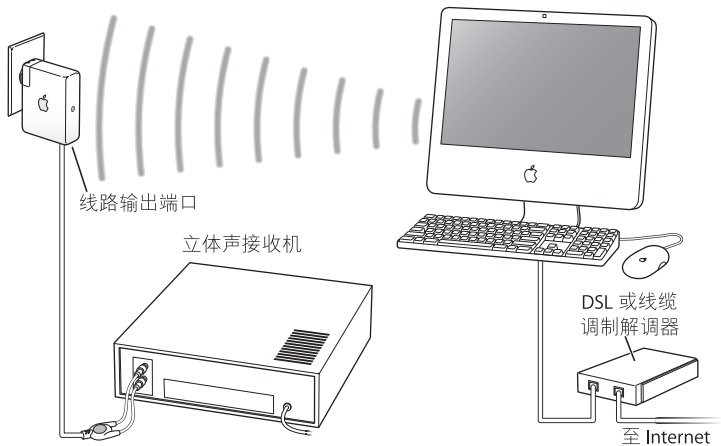
您也可以将 AirPort Express 连接到无线网络，然后使用 iTunes 在立体声系统上播放 iTunes 音乐。通过将 AirPort Express 连接到现有网络，您可以将 AirPort Express 放置在网络覆盖范围内的另一个房间中。

它是什么样子



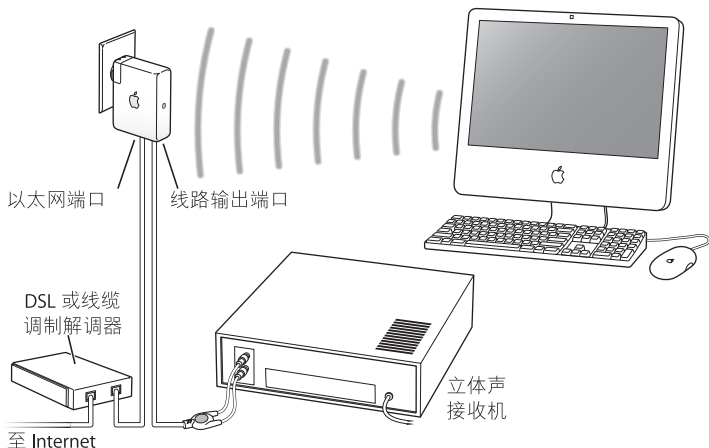
要加入无线网络，请在 Macintosh 电脑上使用菜单栏中的 AirPort 状态菜单。在 Windows 电脑上，请将指针放在无线连接图标上，直到您看到您的 AirPort 网络名称 (SSID)，然后从列表中选取一个网络（如果有多个网络可用）。

您也可以使用其他方法将 AirPort Express 与家用立体声系统连接起来。



如果您的电脑安装有 AirPort Extreme 卡或兼容的无线卡 (Windows)，您可以使用 iTunes 在 AirPort Express 连接的立体声系统上播放 iTunes 音乐。

您也可以将 AirPort Express 连接到 Internet，为加入网络的电脑提供 Internet 访问。如果将 AirPort Express 与家用立体声系统连接起来，则网络上装有 AirPort Extreme 卡的电脑或安装有兼容的 802.11b 或 802.11g 卡的电脑都可以使用 iTunes 在立体声系统上播放音乐。



可选的音频电缆和电源线

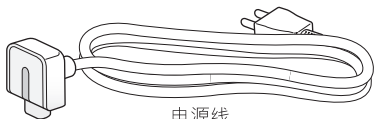
您可以选择购买由 Monster Cables 提供的 AirPort Express Stereo Connection Kit (AirPort Express 立体声连接套件), 以便将 AirPort Express 与家用立体声系统或有源扬声器连接起来。该套件包括模拟迷你立体声至双 RCA 接头、一根 Toslink 数码光纤电缆和一根电源线。



迷你立体声至 RCA 电缆



Toslink 至迷你
数码光纤电缆



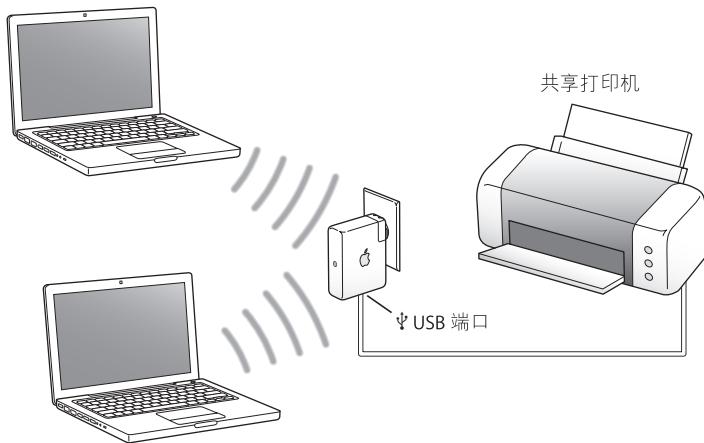
电源线

- 如果家用立体声系统使用的是标准模拟电缆, 则可以使用模拟电缆进行连接。
- 如果立体声系统配备有数码 Toslink 端口, 则可以使用数码光纤电缆进行连接。
- 如果您远离电源插座设置 AirPort Express, 则可以使用电源线进行连接。

使用 AirPort Express 共享 USB 打印机

如果您将 USB 打印机连接到 AirPort Express 上，则无线网络上的所有电脑都可以使用该打印机进行打印。

它是什么样子



如何进行设置

- 1 使用 USB 电缆将打印机连接到 AirPort Express 的 USB 端口 (⌵) 上。
- 2 使用 “AirPort 实用程序” 创建一个新网络或加入现有网络。

运行 Mac OS X v10.2.7 或更高版本或者运行 Windows 2000 或 Windows XP (Service Pack 2) 的无线电脑都可以使用打印机进行打印。

要通过运行 Mac OS X 的电脑使用打印机:

- 1 打开 “打印机设置实用程序” (位于 “应用程序” 文件夹里的 “实用程序” 文件夹中)。
- 2 从列表中选择打印机。
如果打印机不在列表中, 请点击按 “添加” 并从弹出式菜单中选取 “Bonjour”, 然后从列表中选择打印机。

要通过 Windows 电脑使用打印机:

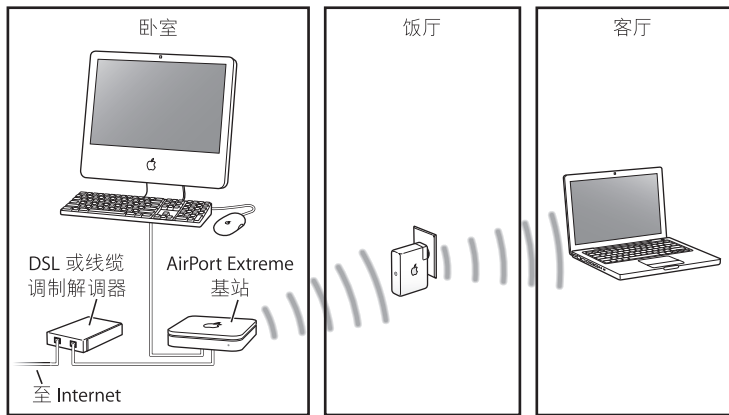
- 1 从 AirPort Express 附带的光盘安装 Bonjour for Windows。
- 2 按照屏幕指示连接您的打印机。

扩大现有 AirPort Extreme 或 AirPort Express 网络的覆盖范围

您可以连接另一个 AirPort Express 来扩大现有的 AirPort Extreme 或 AirPort Express 网络的覆盖范围。将基站或 AirPort Express 添加到现有网络将创建一个无线分布系统 (WDS)。

如果 AirPort 网络已连接到 Internet, 则电脑可以连接到该 AirPort 网络并共享 Internet 连接。

它是什么样子



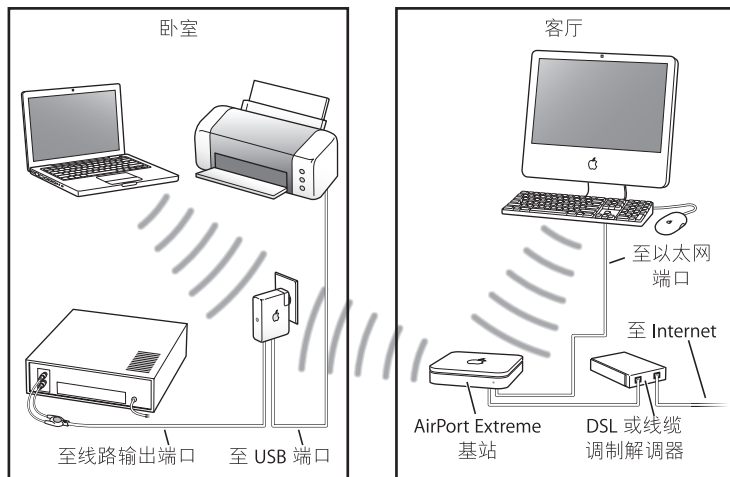
如何进行设置

- 1 现有 AirPort 网络必须是用连接到 Internet 的 AirPort Extreme 基站或 AirPort Express 创建的。此基站称为**主基站**，它与 AirPort Express 共享 Internet 连接。
- 2 使用“AirPort 实用程序”加入网络以及扩展其覆盖范围。（请参阅第 25 页以了解更多信息。）

两个基站以无线方式或使用以太网（如果客户端电脑通过以太网连接在一起）与客户端电脑共享 Internet 连接。

配合 AirPort Extreme 网络使用 AirPort Express

下图所示的无线网络将以上所有示例中的情形包含在一个无线网络中。



如何进行设置

- 使用“AirPort 实用程序”创建新网络，利用所有 AirPort Express 功能。

本章提供了有关使用 AirPort 软件来设置 AirPort Express 的信息和说明。

请使用上一章中的图表来帮助您决定在哪些位置使用 AirPort Express 以及您要在 AirPort 网络上设置哪些功能。然后使用本章中的说明来轻松配置 AirPort Express 和建立 AirPort 网络。

使用“AirPort 实用程序”，您可以进行以下操作：

- 建立一个新网络，以便无线电脑可以使用它相互通信。如果您将 AirPort Express 设置为基站并将它连接到 Internet，则无线电脑都可以共享该 Internet 连接。
- 将 AirPort Express 连接到现有无线网络，使用 iTunes 在家用立体声系统或有源扬声器上播放 iTunes 音乐，连接要共享的 USB 打印机。
- 将 AirPort Express 连接到现有的 AirPort Extreme 或 AirPort Express 网络，并将 AirPort Express 用作无线网桥来扩大无线网络的覆盖范围。这被称为无线分布系统 (WDS)。

在您建立的任何类型的网络中，不管是创建新网络，还是加入现有网络，您都可以使用 AirTunes 播放 iTunes 音乐并共享 USB 打印机。

如果您有多个 AirPort Express，则可以将其中一个与客厅中的立体声系统连接起来，并将另一个与卧室中的有源扬声器连接起来。使用 AirTunes，您可以将 iTunes 音乐流化到任何一个 AirPort Express 上（取决于您在房子中的位置）。从 iTunes 中的扬声器弹出式菜单中选取您要使用的 AirPort Express 的名称。

本章提供了使用“AirPort 实用程序”来设置网络及 AirPort Express 的其他功能的概述。有关更详细的无线网络信息，以及有关“AirPort 实用程序”高级功能的信息，请参阅 www.apple.com/support/airport 上的“设计 AirPort 802.11n 网络”文稿。

该文稿提供以下详细信息：

- 配合 AirPort Extreme 802.11n 基站使用“AirPort 实用程序”
- 使用“AirPort 实用程序”设置 AirPort Express 802.11g 基站

【注】您可以使用“AirPort 实用程序”中的设置助理完成大多数网络设置和配置任务。要设置高级选项，请从“AirPort 实用程序”的“基站”菜单中选取“手动设置”。请参阅第 32 页“设定高级选项”。

使用 AirPort 实用程序

要设置和配置 AirPort Express，以便将 AirPort 用于无线联网和 Internet 访问，请使用“AirPort 实用程序”中的设置助理。当您安装 AirPort Express CD 光盘上的软件时，“AirPort 实用程序”会被安装在您的电脑上。

在运行 Mac OS X v10.4 或更高版本的 Macintosh 电脑上：

- 1 打开“AirPort 实用程序”（位于“应用程序”文件夹里的“实用程序”文件夹中）。
- 2 选择您的基站，然后点按“继续”。
- 3 按照屏幕指示设置您的 AirPort Express 和您的无线网络。

在运行 Windows XP (Service Pack 2) 的电脑上：

- 1 打开“AirPort 实用程序”（位于“开始” > “所有程序” > “AirPort”）。
- 2 选择您的基站，然后单击“继续”。

3 按照屏幕指示设置您的 AirPort Express 和您的无线网络。



“AirPort 实用程序”中的设置助理将向您询问一系列有关要使用的网络类型和要建立的服务方面的问题。该设置助理会帮助您为正在建立的网络输入合适的设置。

如果您使用 AirPort Express 连接到 Internet, 您需要一个由 Internet 服务提供商提供的宽带 (DSL 或线缆调制解调器) 帐户, 或使用现有以太网网络的 Internet 连接。如果您从服务提供处获得了特定信息 (如静态 IP 地址或 DHCP 客户 ID), 您可能需要在 “AirPort 实用程序” 中输入此信息。在设置 AirPort Express 之前, 请准备好此信息。

创建一个新的无线网络

您可以使用“AirPort 实用程序”中的设置助理创建一个新的无线网络。该设置助理会引导您完成命名网络、使用密码保护网络及设定其他选项所必需的步骤。

如果您计划在网络上共享 USB 打印机：

- 1 将打印机或硬盘连接到 AirPort Express USB 端口 (⏏)。
- 2 打开“AirPort 实用程序”（Macintosh 电脑：位于“应用程序”/“实用程序”文件夹；运行 Windows XP 的电脑：位于“开始”>“所有程序”>“AirPort”）。
- 3 按照屏幕指示创建新网络。

配置和共享 Internet 访问

如果您打算与网络上支持无线的电脑共享 Internet 连接，您需要将 AirPort Express 设置为共享其 Internet 连接。一旦设置完毕，电脑就可以通过 AirPort 网络访问 Internet。基站连接到 Internet 并通过 AirPort 网络将信息传输到电脑上。

在您使用“AirPort 实用程序”设置基站之前，请先将 DSL 或线缆调制解调器连接到 AirPort Express 以太网端口 (↔) 上。如果您使用带 Internet 访问的现有以太网网络来连接到 Internet，您也可以将 AirPort Express 连接到以太网网络。

使用“AirPort 实用程序”中的设置助理来输入您的 ISP 设置并配置 AirPort Express 如何与其他电脑共享设置。

- 1 选取您想要更改的无线网络。

在 Macintosh 电脑上，请使用菜单栏中的 AirPort 状态菜单。在 Windows XP 电脑上，请将指针放在无线连接图标上，直到您看到您的 AirPort 网络名称 (SSID)，然后从列表中选择一个网络（如果有多个网络可用）。

Apple 网站的默认网络名称是 AirPortNetworkXXXXXX，其中 XXXXXX 将被替换为 AirPort ID 的最后六位数字，也称为“媒体访问控制”或 MAC 地址。AirPort ID 印在 AirPort Express 的电插头侧。

- 2 打开“AirPort 实用程序”（Macintosh 电脑：位于“应用程序”/“实用程序”文件夹；运行 Windows XP 的电脑：位于“开始”>“所有程序”>“AirPort”）。
- 3 选择您的基站，然后点按“继续”。
- 4 按照屏幕指示配置和共享 AirPort Express 上的 Internet 访问。

使用“AirPort 实用程序”可轻松快捷地设置您的基站和网络。如果您要设置网络的其他选项，例如限制对网络的访问，或设置高级 DHCP 选项，您可以从“AirPort 实用程序”的“基站”菜单中选择“手动设置”。

连接到现有无线网络

您可以使用“AirPort 实用程序”加入现有无线网络。当您将 AirPort Express 连接到家用立体声系统上时，无线网络上的电脑都可以使用 iTunes 在该立体声系统上播放 iTunes 音乐。如果您将 USB 打印机连接到 AirPort Express 上，则网络上的所有电脑都可以使用该打印机进行打印。

在使用“AirPort 实用程序”之前，请确定将音频电缆连接到立体声，USB 电缆连接到打印机。

- 1 打开“AirPort 实用程序”（Macintosh 电脑：位于“应用程序”/“实用程序”文件夹；运行 Windows 的电脑：位于“开始”>“所有程序”>“AirPort”）。
- 2 按照屏幕指示将您的 AirPort Express 连接到无线网络。

扩大现有 AirPort Extreme 或 AirPort Express 网络的覆盖范围

通过设置成 WDS 网络，您可以扩大现有的 AirPort Extreme 或 AirPort Express 无线网络的覆盖范围。无线电脑可以连接到该网络，并共享 Internet 连接、共享文件和玩网络游戏。如果您将 AirPort Express 连接到家用立体声系统上，则无线网络上的电脑都可以使用 AirTunes 在该立体声系统上播放 iTunes 音乐。如果您将 USB 打印机连接到 AirPort Express 上，则网络上的所有电脑都可以使用该打印机进行打印。

- 打开“AirPort 实用程序”，然后按照屏幕指示扩大您的 AirPort Extreme 或 AirPort Express 网络的覆盖范围。

使用 WDS 扩大网络的覆盖范围可能会降低总体网络性能。

设定高级选项

要设定高级选项，您可以使用“AirPort 实用程序”手动设置您的 AirPort Express。您可以配置高级基站设置，如高级安全选项、封闭网络、DHCP 租借时间、访问控制、发射功率控制、设置用户帐户等等。

要设定高级选项：

- 1 选取您想要更改的无线网络。

在 Macintosh 电脑上，请使用菜单栏中的 AirPort 状态菜单。在 Windows XP 电脑上，请将指针放在无线连接图标上，直到您看到您的 AirPort 网络名称 (SSID)，然后从列表中选取一个网络（如果有多个网络可用）。

Apple 基站的默认网络名称是 AirPortNetworkXXXXXX，其中 XXXXXX 将被替换为 AirPort ID 的最后六位数字，也称为“媒体访问控制”或 MAC 地址。AirPort ID 印在 AirPort Express 的电插头侧。

- 2 打开“AirPort 实用程序”（Macintosh 电脑：位于“应用程序”/“实用程序”文件夹；运行 Windows XP 的电脑：位于“开始”>“所有程序”>“AirPort”）。
- 3 如果列表中有多个基站，请选择您要配置的基站。如果您没有看到您要配置的基站，请点按“重新扫描”以扫描可用的基站，然后选择您需要的基站。
- 4 从“基站”菜单中选取“手动设置”。如果提示您输入密码，则请输入密码。

有关使用“AirPort 实用程序”的手动设置功能的更多信息和详细说明，请参阅 www.apple.com/airport 上的“设计 AirPort Extreme 802.11n 网络”文稿。

该文稿提供以下详细信息：

- 配合 AirPort Extreme 802.11n 基站使用“AirPort 实用程序”
使用“AirPort 实用程序”设置 AirPort Express 802.11g 基站

在旅途中携带 AirPort Express

4

AirPort Express 可以存储不同位置的设置，因此您可以轻松地将其从一个位置移到另一个位置。

AirPort Express 可以存储多达五种不同的配置，这些配置被称为**描述文件**。描述文件包含 AirPort Express 的设置（如 iTunes 扬声器名称和密码）和网络信息（如网络名称和密码）。

如果您要将 AirPort Express 从一个位置移到另一个位置，则描述文件可能非常有用。例如，您可以有一个描述文件，供在家里使用 AirPort Express 时使用。在家里，您使用 iTunes 在家用立体声系统上播放 iTunes 音乐，并使用 PPPoE 连接到 Internet。您可以有另一个描述文件，供在旅馆中使用 AirPort Express 时使用。在旅馆中，您使用 DHCP 连接到 Internet。

使用“AirPort 实用程序”（Macintosh 电脑：位于“应用程序”/“实用程序”文件夹；运行 Windows XP 或 的电脑：位于“开始”>“所有程序”>“AirPort”）来创建、编辑、重命名和删除描述文件。



要创建一个新描述文件：

- 1 打开“AirPort 实用程序”，在列表中选择您的 AirPort Express，然后从“基站”菜单中选择“手动设置”。
- 2 必要时为基站输入密码。
- 3 从“基站”菜单中选取“管理描述文件”。

- 4 点按“添加”创建一个新描述文件，给该描述文件命名，然后点按“好”。
- 5 设定选项，如网络名称、远程扬声器名称、密码以及 Internet 连接方式。
- 6 在您完成设定选项后，请点按“更新”。

在列表中有描述文件时，在“AirPort 实用程序”窗口底部可以访问“描述文件”弹出式菜单。

要编辑一个现有的描述文件：

- 1 打开“AirPort 实用程序”，在列表中选择您的 AirPort Express，然后从“基站”菜单中选择“手动设置”。
- 2 必要时输入密码。
- 3 从“描述文件”弹出式菜单选取您想要编辑的描述文件。
- 4 编辑该描述文件的选项。在您完成编辑选项后，请点按“更新”以存储该描述文件并使之成为 AirPort Express 上的活跃描述文件。

按照本章中的建议，您可以快速解决有关 AirPort Express 的大多数问题。

AirPort Express 软件不能检测到合适的 AirPort 硬件

确定您所使用的电脑已经安装了 AirPort 卡或 AirPort Extreme 卡。如果卡是最近安装的，请关闭电脑并检查卡是否正确安装。确定 AirPort 天线已牢固地连接在卡上（天线连接好时，您会听到“喀哒”声）。确定卡的另一端已牢固插入 AirPort 卡插槽的接口中。

如果您使用 Windows 电脑，请确定无线卡或适配器已正确安装。请参阅电脑附带的文稿以检查连接。

您不能在立体声系统上播放 iTunes 音乐

请进行以下检查：

- 确定 AirPort Express 已插在电源插座上、在电脑的通信范围内且您已连接相应的电缆。您可能需要加入 AirPort Express 网络。
- 确定从 iTunes 中的扬声器弹出式菜单中选取了 AirPort Express。
- 确定您使用的是 iTunes 4.6 或更高版本。

您不能听到音乐播放

如果音乐正在播放（iTunes 窗口顶部的进度条正在移动），但您不能听到任何声音，请进行以下检查：

- 如果您正尝试通过 AirPort Express 连接的扬声器来播放音乐，且您已经在 iTunes “预置”的“音频”面板中选择了“禁用 iTunes 对远程扬声器的音量控制”注释格，请确定在 iTunes 窗口底部的弹出式菜单中选择了您的远程扬声器，且没有关闭远程扬声器上的音量控制。

您忘记了网络密码或 AirPort Express 密码

您可以通过复位 AirPort Express 来清除 AirPort 网络密码或 AirPort Express 密码。请按照以下步骤进行操作：

- 1 使用拉直的回形针的一端按住复位按钮一秒钟。
- 2 选择您的 AirPort 网络。
 - 在 Macintosh 电脑上，请使用菜单栏中的 AirPort 状态菜单来选择由 AirPort Express 创建的网络（网络名称不会改变）。

- 在运行 Windows 2000 或 Windows XP 的电脑上，请将指针放在无线连接图标上，直到您看到您的 AirPort 网络名称 (SSID)，然后从列表中选一个网络（如果有多个网络可用）。
- 3 打开“AirPort 实用程序”（Macintosh 电脑：位于“应用程序”/“实用程序”文件夹；运行 Windows XP 或 Windows 2000 的电脑：位于“开始”>“所有程序”>“AirPort”）。
 - 4 选择您的 AirPort Express 并单击“配置”。
 - 5 在出现的对话框中，请进行下列更改：
 - 复位 AirPort Express 密码。
 - 打开加密功能以激活 AirPort 网络的密码保护。如果您打开了加密功能，请为您的 AirPort 网络输入一个新密码。
 - 6 单击“好”。
- AirPort Express 会重新启动以载入新设置。

AirPort Express 没有响应

请尝试从电源插座上拔下它，然后再将它插回电源插座。

如果 AirPort Express 完全停止响应，您可能需要将其复位为出厂默认设置。这会抹掉所做的全部设置并将它们复位成 AirPort Express 自带的设置。

AirPort Express 状态指示灯呈琥珀色闪烁

以太网电缆可能未正确连接、AirPort Express 可能不在 AirPort 网络覆盖范围内或者 Internet 服务提供商可能存在问题。如果您使用 DSL 调制解调器或线缆调制解调器连接到 Internet，则该调制解调器可能已丢失了网络连接或 Internet 连接。即使调制解调器似乎工作正常，也请尝试断开调制解调器的电源，等待几秒钟，然后为调制解调器重新接上电源。为调制解调器重新接上电源之前，请确保 AirPort Express 通过以太网端口直接连接了调制解调器。

如果 AirPort Express 安装在 WDS（无线分布系统）中，则 WDS 链接可能已中断。

【注】如果 AirPort Express 被设置为无线客户端，且它所要加入的网络受访问控制列表 (ACL) 保护，则 AirPort Express 必须在 ACL 中才能连接到网络。

有关指示灯呈琥珀色闪烁的原因的信息，请打开“AirPort 实用程序”，选择您的基站，然后从“基站”菜单中选取“手动设置”。必要时输入基站密码，然后点按“基站状态”来显示有关闪烁指示灯的信息。

要将 AirPort Express 恢复为出厂设置：

- 使用拉直的回形针的一端按住复位按钮十秒钟。

AirPort Express 会使用下列设置重新启动：

- AirPort Express 使用 DHCP 接收其 IP 地址。
- 网络名称复原为“Apple Network XXXXXX”（X 是字母或数字）。

- AirPort Express 密码恢复为 public。

如果您已使用“AirPort 实用程序”为 AirPort Express 创建过描述文件，则这些描述文件在您复位 AirPort Express 时会被保留。

如果您需要将 AirPort Express 恢复成出厂设置并将您已设置的所有描述文件移去：

- 1 将 AirPort Express 从电源插座上拔下。
- 2 在将 AirPort Express 插入电源插座时，请使用拉直的回形针的一端按住复位按钮。等到状态指示灯闪烁，然后复位基站。

打印机没有响应

如果您已经将一台打印机连接在 AirPort Express 的 USB 端口上，但 AirPort 网络中的电脑不能打印，请尝试进行以下操作：

- 1 确定打印机已经插电并已开电。
- 2 确定电缆已经牢固地连接在打印机和 AirPort Express 的 USB 端口上。
- 3 确定客户端电脑的“打印机列表”中已选定该打印机。要在运行 Mac OS X v10.3 或更高版本的 Macintosh 电脑上进行此操作：
 - 打开“打印机设置实用程序”（位于“应用程序”文件夹里的“实用程序”文件夹中）。
 - 如果打印机不在列表中，请点击“添加”。
 - 从弹出式菜单中选取“Bonjour”。
 - 选择该打印机并点击“添加”。

要在运行 Windows XP 或 Windows 2000 的电脑上选择打印机：

- 从“开始”菜单中打开“打印机和传真”。
 - 选择打印机。如果打印机不在列表中，请单击“添加打印机”，然后按照屏幕指示进行操作。
- 4 关闭打印机，等待几秒钟，然后再开启它。

有关在运行 Windows 的电脑上设置打印机的更多信息，请参阅第 23 页的“通过运行 Windows 的电脑使用打印机”。

想要更新 AirPort 软件

Apple 定期更新 AirPort 软件。

要更新您的基站软件：

- 1 打开“AirPort 实用程序”（位于“应用程序”文件夹里的“实用程序”文件夹中）。
- 2 从“AirPort 实用程序”菜单中选取“检查更新”。
- 3 点按“下载”以下载所有可用的固件更新，或点按“显示详细资料”以选择适合您的基站的特定软件。
- 4 在下载固件之后，点按“更新”在基站上安装它。如果您要更新多个基站，请点按“显示详细资料”选择您想要更新的基站。

放置 AirPort Express 注意事项

以下建议有助于 AirPort Express 获得最大的无线通信范围和最佳的网络覆盖范围。

- 将 AirPort Express 放置在几乎没有障碍物（如大件家具或墙壁）的空旷区域中。尝试将其放置在远离金属表面的位置。

- 如果将 AirPort Express 放置在家具后面，则 AirPort Express 和家具边缘的间隔应至少有 25.4 毫米（1 英寸）。
- 避免将 AirPort Express 放置在三侧或三侧以上都是由金属表面环绕的区域中。
- 如果要在娱乐中心中将 AirPort Express 和立体声设备摆放在一起，请避免使音频电缆、视频电缆或电源线完全缠绕 AirPort Express。放置 AirPort Express 时，电缆要摆放在一侧。AirPort Express 和电缆之间要保持尽量大的空间。
- 如果您要将 AirPort Express 放置在立体声设备的后面，请将前者放置在后者的一侧或另一侧。避免将 AirPort Express 居中放置在立体声系统的后面。
- 尝试将 AirPort Express 放置在远离微波炉、2.4 GHz 无绳电话或其他干扰源至少 7.6 米（25 英尺）的位置。

会对 AirPort 造成干扰的设备

干扰源离得越远，造成问题的可能性也就越小。以下设备（或情形）会对 AirPort 通信造成干扰：

- 微波炉
- 直接卫星服务 (DSS) 无线频率泄漏
- 某些类型的碟形卫星天线所附带的早期同轴电缆。请联系设备生产商以获得新型电缆。
- 某些电气设备，如高压电线、电气铁路轨道、发电站等等

- 2.4 GHz 频率范围内的无绳电话。如果您的电话或 AirPort 的通信存在问题，请更改您的基站或 AirPort Express 使用的频道。
- 附近有使用邻近频道的基站。例如，如果基站 A 设置为频道 1，基站 B 应该设置为频道 4 或更高。

了解更多信息、服务和支持

6

您可以在硬盘上、Web 上和屏幕帮助中找到有关使用 AirPort Express 的更多信息。

在线资源

有关 AirPort Express 的最新信息，请访问 www.apple.com/airportexpress。

要注册 AirPort Express（如果您在安装 AirPort Express CD 光盘上的软件时没有这样做），请访问 www.apple.com/register。

有关 AirPort 服务和支持信息、各种与特定产品相关的信息和反馈的论坛以及最新的 Apple 软件下载，请访问 www.apple.com/support/airport。

有关美国以外的支持信息，请访问 www.apple.com/support，然后从弹出式菜单中选取您所在的国家或地区。

屏幕帮助

- 要了解有关使用 AirPort 的更多信息，请打开“AirPort 实用程序”，然后选取“帮助”>“AirPort 实用程序帮助”。

获得保修服务

如果产品看起来已损坏或不能正常工作，请按照本手册、屏幕帮助和在线资源中的建议进行操作。

如果设备仍不能工作，请访问 www.apple.com/support 以了解有关如何获得保修服务的说明。

查找 AirPort Express 的序列号

序列号印在 AirPort Express 的背面。

AirPort Express 规格

AirPort 规格

- 无线数据速率：高达 54 兆位 / 秒 (Mbps)
- 覆盖范围：通常情况下最高可达 45 米 (150 英尺)，并随环境的不同而变化
- 频段：2.4 千兆赫 (GHz)
- 无线输出功率：15 dBm (额定)
- 标准：802.11 DSSS 1 和 2 Mbps 标准，802.11b 和 802.11g 规格

接口

- RJ-45 以太局域网接口，用于内建 10/100Base-T (↔)
- 通用串行总线 (USB) 打印 (ψ)
- 模拟 / 数码光纤 3.5 毫米小插孔
- AirPort Extreme

环境规格

- 操作温度：0° C 至 35° C (32° F 至 95° F)
- 存放温度：-25° C 至 60° C (-13° F 至 140° F)
- 相对湿度 (操作时)：20% 至 80% 相对湿度
- 相对湿度 (存放时)：10% 至 90% 相对湿度 (非凝结)
- 操作海拔高度：0 至 3048 米 (0 至 10,000 英尺)
- 最高存放海拔高度：4572 米 (15,000 英尺)

尺寸和重量

- **高度:** 94 毫米 (3.7 英寸)
- **宽度:** 75 毫米 (2.9 英寸)
- **厚度:** 28.5 毫米 (1.12 英寸)
- **重量:** 188 克 (6.63 盎司)

硬件地址

AirPort 外壳侧面印有两个硬件地址:

- **AirPort ID:** 用来识别无线网络上的 AirPort Express 的地址。
- **以太网 ID:** 也称为 MAC 地址。您可能要将此地址提供给 ISP 以将 AirPort Express 连接到 Internet。

AirPort Express 安全提示

- 彻底关闭 AirPort Express 电源的唯一方法是将其从电源插座上拔下。
- 当连接或断开 AirPort Express 时, 请务必抓住它的两侧。手指要远离插头的金属部分。
- AirPort Express 是高压部件, 无论出于什么原因都不能拆开它, 即使它没有接上电源。如果 AirPort Express 需要维修, 请参阅第 47 页“了解更多信息、服务和支持”。
- 不要将接头强行插入端口中。如果接头不能轻易地插入到端口中, 那么说明它们可能不匹配。请确定接头与端口匹配, 并且接头和端口的方向相对应。

- 如果您使用的是选购的电源线，请避免让 AirPort Express 悬挂在电源线上。
- 当您使用 AirPort Express 时，外壳发热是正常的。AirPort Express 外壳起冷却表面的作用，将设备内部的热量发散到外面较冷的空气中。

避免潮湿位置

【警告】 要降低电击或伤害的几率，请远离水源或潮湿位置使用 AirPort Express。

- 使 AirPort Express 远离液体来源，如饮料、洗脸池、浴缸、淋浴室等。
- 保护 AirPort Express 不受阳光直射和雨水或其他湿气的浸入。
- 小心别将食物或液体喷洒到 AirPort Express。否则，请先拔下 AirPort Express，然后再清洗喷洒物。

如果有异物溅入 AirPort Express 中，您可能必须将设备送到 Apple 进行维修。请参阅第 47 页“了解更多信息、服务和支持”。

不要自行维修

【警告】 不要尝试打开或拆卸 AirPort Express。您可能会遭受电击并使有限的保修服务无效。里面没有用户可以自行维修的部件。

关于操作

存储或操作不当，可能会损坏 AirPort Express。在运输 AirPort Express 的过程中，小心不要将它掉在地上。

Regulatory Compliance Information

FCC Declaration of Conformity

This device complies with part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions: (1)

This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. See instructions if interference to radio or television reception is suspected.

Radio and Television Interference

This computer equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If it is not installed and used properly—that is, in strict accordance with Apple's instructions—it may cause interference with radio and television reception.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device in accordance with the specifications in Part 15 of FCC rules. These specifications are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

You can determine whether your computer system is causing interference by turning it off. If the interference stops, it was probably caused by the computer or one of the peripheral devices.

If your computer system does cause interference to radio or television reception, try to correct the interference by using one or more of the following measures:

- Turn the television or radio antenna until the interference stops.
- Move the computer to one side or the other of the television or radio.

- Move the computer farther away from the television or radio.
- Plug the computer into an outlet that is on a different circuit from the television or radio. (That is, make certain the computer and the television or radio are on circuits controlled by different circuit breakers or fuses.)

If necessary, consult an Apple Authorized Service Provider or Apple. See the service and support information that came with your Apple product. Or, consult an experienced radio/television technician for additional suggestions.

Important: Changes or modifications to this product not authorized by Apple Inc. could void the EMC compliance and negate your authority to operate the product.

This product was tested for FCC compliance under conditions that included the use of Apple peripheral devices and Apple shielded cables and connectors between system components. It is important that you use Apple peripheral devices and shielded cables and connectors between system components to reduce the possibility of causing interference to radios, television sets, and other electronic devices. You can obtain Apple peripheral devices and the proper shielded cables and connectors through an Apple-authorized dealer. For non-Apple peripheral devices, contact the manufacturer or dealer for assistance.

Responsible party (contact for FCC matters only): Apple Inc., Product Compliance, 1 Infinite Loop M/S 26-A, Cupertino, CA 95014-2084, 408-974-2000.

Industry Canada Statement

This Class B device meets all requirements of the Canadian interference-causing equipment regulations.

Cet appareil numérique de la Class B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

VCCI Class B Statement

情報処理装置等電波障害自主規制について

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は家庭環境で使用されることを目的としています。この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取扱をしてください。

Europe — EU Declaration of Conformity

Complies with European Directives 72/23/EEC, 89/336/EEC, 1999/5/EC. For more information, see www.apple.com/euro/compliance.

European Union — Disposal Information

This symbol means that according to local laws and regulations your product should be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end falloff, take it to a collection point designated by local authorities. Some collection points accept products for free. The separate collection and recycling of your product at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.



中国

有毒或 有害物质	零部件		
	电路板	附件	电源适配器
铅 (Pb)	X	X	X
汞 (Hg)	O	O	O
镉 (Cd)	O	O	O
六价铬 (Cr, VI)	O	O	O
多溴联苯 (PBB)	O	O	O
多溴二苯醚 (PBDE)	O	O	O

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求。

根据中国电子行业标准 SJ/T11364-2006 和相关的中国政府法规，本产品及其某些内部或外部组件上可能带有环保使用期限标识。取决于组件和组件制造商，产品及其组件上的使用期限标识可能有所不同。组件上的使用期限标识优先于产品上任何与之相冲突的或不同的环保使用期限标识。

www.apple.com/airport
www.apple.com/support/airport

© 2007 Apple Inc. 保留一切权利。

Apple、苹果、Apple 标志、AirPort、AirPort Express、AirPort Extreme、Bonjour、iTunes、Mac、Macintosh 和 Mac OS 是 Apple Inc. 在美国及其他国家和地区注册的商标。AirTunes 是 Apple Inc. 的商标。

CH019-0989-A

Printed in XXXX